

KAMISHIBAI

à L'ÉCOLE MATERNELLE LAMARTINE

Saint-Chamond

Une technique de contage d'origine japonaise, basée sur de grandes images, qui défilent dans un castelet en bois, appelé butai.

Le Kamishibai est un excellent outil pédagogique qui permet notamment : de développer **l'expression orale**, de développer **l'imaginaire**, de s'initier à **l'anglais**, d'enrichir le **vocabulaire** et de **créer ses propres histoires** (arts visuels et production d'écrits).

Le Kamishibai est donc un outil au service de la lecture, de la compréhension et de l'écriture.

L'école dispose de 3 modèles de butaï différents (le support ou théâtre en bois)

Du plus simple au plus grand. Le format a de l'importance si vous souhaitez fabriquer ou faire produire une histoire à vos élèves (un format A3) comme le modèle le plus commun qui est celui du milieu. Le plus grand en rouge a été acheté aux éditions Lire demain.

Pour plus de renseignements vous pouvez contacter l'école maternelle

<https://lire-demain.fr/kamishibai/>





Extraits de Petit poisson à petits pois

Dès la PS, les élèves ont l'habitude d'écouter et de comprendre des histoires grâce à ce système utilisant un ou plusieurs butais :

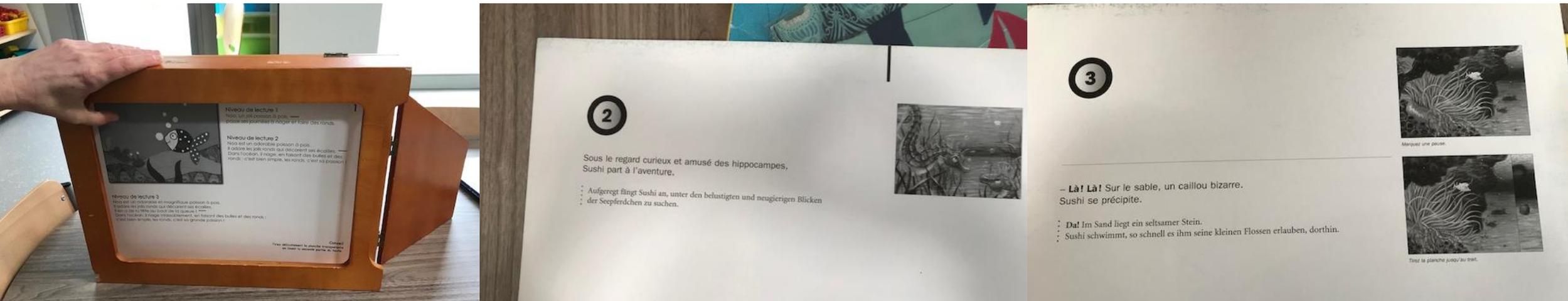
Cette maitresse préconise pour les PS, l'album « Sushi » aux éditions callicéphale.

<https://www.callicephale.fr/fr/boutique/kamishibai/sushi/>

Il dispose de jolies images, parfois d'une image transparente permettant de faire déplacer le poisson et souvent un repère au dos –un trait vertical- indiquant l'arrêt de la fiche alors que la lecture se poursuit ; les fiches se tirent lentement entièrement, par moitié ou une petite partie de l'image afin de faire découvrir l'histoire petit à petit aux enfants.

Conseil donnés par les PE : s'entraîner un peu avant car l'utilisation n'est pas forcément évidente. Les volets latéraux permettent de bien stabiliser le support.





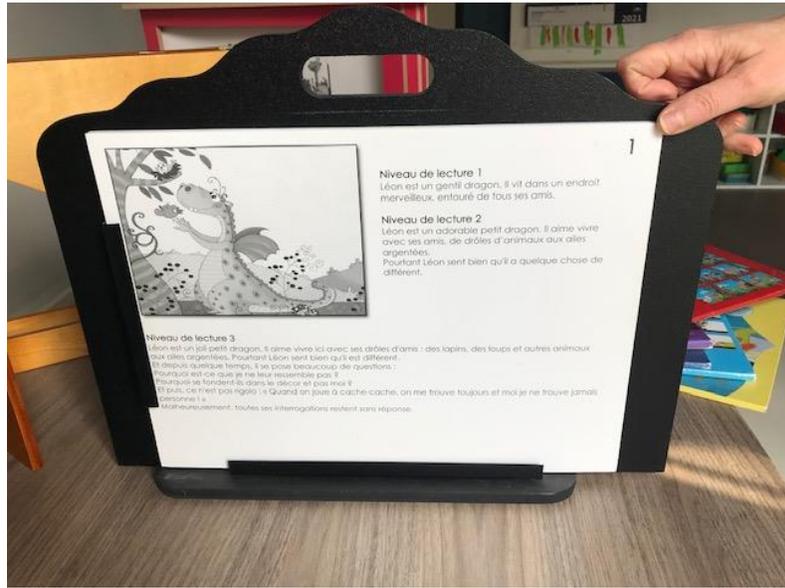
Du côté enseignant, au dos de chaque fiche, 3 niveaux de lecture sont proposés ainsi que sur certains albums une lecture en allemand ou en anglais ; des versions souvent bilingues.

Les fiches sont numérotées et il est particulièrement important de respecter l'ordre des numéros : en effet, le numéro 1 est au dos du dessin représentant le dernier de l'album ; donc le texte du numéro 1 est au dos du numéro 14 ; puis le PE tire la carte de devant- celle qui montre le dessin du numéro 1 et la place devant elle et ainsi de suite...

Une remarque : Ce type de lecture est adapté pour un type d'histoires ; il ne convient guère pour raconter une histoire en randonnée ; la succession des lieux ne peut être facilement visualisée. Mais c'est une autre façon de raconter ou de lire des histoires qui s'inscrit dans le panel de toutes les manières de lire et de captiver les élèves.



Un nouveau modèle beaucoup plus grand aux éditions « Lire demain » :
Son gros avantage est que l'on peut tirer les fiches d'un coté ou de l'autre :
En effet, le butai « ordinaire » ne permet pas de faire glisser les fiches dans le sens de la lecture -de gauche à droite- ainsi les images défilent de la droite vers la gauche du côté des élèves ; peut-être ont-ils pensé aussi aux gauchers !



Parfois la maitresse lit l'album sans le butai mais avec les mêmes gestes professionnels.



Un butai tout simple : juste un porte-cartes en bois

Les gestes professionnels : Quelle plus value de lire un album avec ce système japonais ?

- De grandes images ; plus grande qu'un album
- L'enseignant lit directement l'histoire plus besoin d'incliner le livre
- La maitresse est placée derrière son album et ne bouge pas ; elle est donc plus « effacée » ou plus en retrait par rapport à l'image ; les fiches sur les genoux ou placées dans le butai ; si le butai est grand, il est placé sur une petite table devant elle.
- Il faut juste veiller à déplacer les élèves qui seraient trop sur les côtés
- Elle lit l'histoire avec des indications de lecture et choisie le niveau de lecture et de compréhension le plus adapté
- Les butais avec des volets permettent de mettre en scène ce temps de lecture : le début de l'histoire ainsi que la fin.

Les 2 représentants experts dans ce domaine :

lire demain
groupe Auzou

Claude PERDRIX

☎ 06 64 64 58 89
✉ claud.perdrix@lire-demain.com liredemain.fr

☎ 01 40 33 84 08 ☎ 09 70 63 09 35
✉ 24-32 rue des Amandiers-75020 Paris

Livres jeunesse Livres de Noël Livres de prix
Matériel pédagogique Dictionnaires
Kamishibai Équipements BCD Ouvrages à tarifs réduits

bpe
bibliothèque pour l'école

pemf

FRANCE
N° IMPRIMERIE : 2008/0000000000

Benoît Guiffon

Bernardan Cherbois - RD 912 - 87890 JOUAC
Tél. 05 55 60 17 57 - Fax 05 55 60 17 74
www.editionsdupasdelechelle.com
www.pemf.fr

http://www.pemf.fr/editionsdupasdelechelle/index.php?clef=EDPL_KAMISHIBAI

<http://www.pemf.fr/kamishibai/>



Le monde de Léon
Textes de Bénédicte Carbonelli et Valérie Welsh-Gulloni
Illustrations de Manja Caprin

Et retrouvez tout notre catalogue sur
www.editionsdupasdelechelle.com

Les éditions du Pas de la Chèvre
19 Rue de la Gare
19 000 LA ROCHE
Tél. 05 55 60 17 57
www.editionsdupasdelechelle.com

Thème **LES COULEURS**

Pour une utilisation optimale de vos kamishibai, utilisez le butai en bois.

des réponses, qui pourront bien changer sa vie à tout jamais ! Grâce à **Opus Cécile** et **Jonquille**, Max fait très colorés, le dragon va découvrir les couleurs.

Kamishibai de 17 planches de format 37 x 27,5, dont 3 transparentes, qui garantissent l'effet de surprise.

Comment faire ?
Sortir vos planches de leur pochette et placer les dans votre butai.
Sélectionner le niveau que vous souhaitez conter :
- le niveau 1 si vous vous adressez à de très jeunes enfants
- le niveau 2 pour des enfants de 4/5 ou 6/7 de maternelle
- le niveau 3 pour les plus grands.
Retourner votre face au public, derrière le théâtre.
Ouvrez les volets de votre butai et commencez à lire le texte choisi.
Lorsque vous avez terminé, prenez la première planche, fixez-la vers la droite et glissez-la en dessous page. Continuez la lecture ainsi jusqu'à la dernière planche.

Quelques conseils
- Avant de commencer une séance, vérifier bien que le kamishibai est dans le bon ordre, sachant que le texte de la première illustration est au dos de la dernière planche.
- Vous pouvez également vous entourer au préalable devant un miroir : à l'issue de mettre le ton et jouer la comédie en utilisant votre voix, en faisant les gestes appropriés, selon l'attention des enfants, n'hésitez pas à changer de niveau de lecture en cours de séance.

14 planches + 3 planches transparentes